

25 DE MAIG DE 2025

DIUMENGE VI DE PASQUA (C)

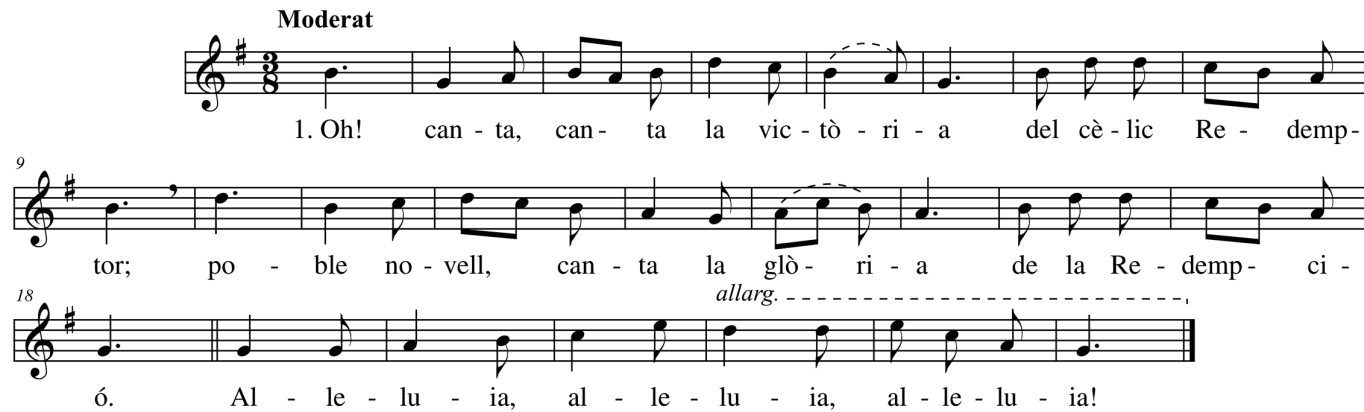
MISSA CONVENTUAL (10:30 h)

INTROIT

Himne *Oh canta, canta la victòria*, Ireneu Segarra, OSB (1917-2005)

Lletra: Hildebrand Miret, OSB

Moderat



1. Oh! can - ta, can - ta la vic - tò - ri - a del cè - lic Re - demp -

tor; po - ble no - vell, can - ta la glò - ri - a de la Re - demp - ci -

ó. Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!

2. Canta l'aurora que expel·lia / del món la tenebror; /
avui el Crist la mort vencia / ornat de resplendor.

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

3. Canta la Pasqua que ens esposa, / joïós el diví Anyell; /
car amb sa sang que el món arrosa / signà el pacte novell.

4. Canta al Senyor, que els cels conviden, / ja oberts, el cor
amant; / ran del sepulcre els àngels criden, / a festa triomfant.

5. Glòria a vós, eternal Pare, / i al Fill que ens redimí, /
glòria a vós, Amor encara, / i honor sia sens fi.

1. ¡Oh! Canta, canta la victoria, / del célico Redentor; /
pueblo novel canta la gloria / de la Redención.

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

2. Canta la aurora que expelia / del mundo la tenebror; /
hoy Cristo la muerte vencia / adornado de resplendor.

3. Canta la Pascua que nos esposa, / al divino Cordero gozoso; /
pues con su sangre que el mundo arrosa / firmó el nuevo pacto.

4. Canta al Señor, que el cielo invita, / abierto, al corazón amante; /
junto al sepulcro los ángeles llaman, / a fiesta triunfante.

5. Gloria a ti, eternal Padre, / y al Hijo que nos redimió, / gloria a ti,
Amor; también, / y honor sea sin fin.

ASPERSIÓ

Motet *Vidi aquam*, Manuel Cardoso (1566-1650)

**Vidi aquam egredientem de templo,
a latere dextro, alleluia:**

**Et omnes, ad quos pervenit aqua ista,
salvi facti sunt et dicent, alleluia.**

**Confitemini Domino, quoniam bonus:
quoniam in sæculum misericordia ejus.**

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

**Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in sæcula sæculorum. Amen.**

Vaig veure aigua que fluïa del costat dret
del temple, al·leluia:

I a tots a qui va arribar aquella aigua
han estat salvats i diuen: al·leluia.

*Enaltiu el Senyor, que n'és, de bo;
perdura eternament el seu amor.*

Glòria al Pare, i al Fill, i a l'Esperit Sant.

Com era al principi, ara i sempre, i pels
segles dels segles, Amén.

*Vi agua que fluía del lado derecho del
templo, aleluya:*

*Y a todos a los que llegó aquella agua
han sido salvados y cantan: aleluya.*

*Dad gracias al Señor porque es bueno,
porque es eterna su misericordia.*

Gloria al Padre, y al Hijo, y al Espíritu

*Santo. Como era en un principio, ahora y
siempre, y por los siglos de los siglos.*

Amén.

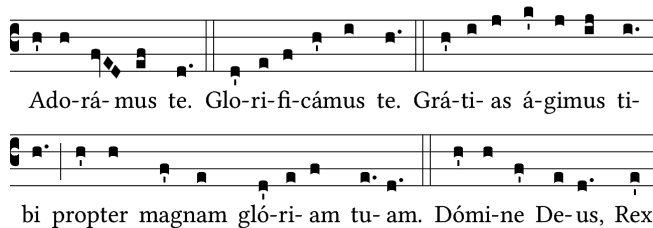
GLÒRIA · Cant gregorià: Gloria VIII, Missa de Angelis

XVI. s.

5. **G** Ló-ri - a in excélsis De - o. Et in terra pax homí - ni -



bus bonæ vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Bene-dí-cimus te.



Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-mus te. Grá-ti-as á-gimus ti -

bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dó-mi-ne De-us, Rex



Glòria a Déu a dalt del cel, i a la terra pau als homes que estima el Senyor.

Us lloem. Us beneïm. Us adorem. Us glorifiquem. Us donem gràcies per la vostra immensa glòria, Senyor Déu, Rei celestial, Déu Pare omnipotent, Senyor, Fill unigènit, Jesucrist, Senyor Déu, Anyell de Déu, Fill del Pare.

Vós, que lleueu el pecat del món, tingueu pietat de nosaltres; vos, que lleueu el pecat del món, acolliu la nostra súplica; vos, que seieu a la dreta del pare, tingueu pietat de nosaltres.

Perquè vos sou l'únic Sant, vos l'únic Senyor, vos l'únic Altíssim, Jesucrist, amb l'Esperit Sant, en la glòria de Déu Pare. Amén.

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre.

Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros. Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor; sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

PSALM RESPONSORIAL · Música: Domènec Cols (1928-2011)

Psalm 66, 2-3.5-6.8 (R. 4)

Que Déu s'apiadi de nosaltres i ens beneeixi,
que ens faci veure la claror de la seva mirada.
La terra coneixerà els vostres designis,
i veuran tots els pobles la salvació.



Que s'alegrin els pobles i cridin de goig.
Vós regiu el món amb justícia,
regiu les nacions amb rectitud,
i guieu els pobles de la terra.

R.
Que us lloïn les nacions, Déu nostre,
que us lloïn tots els pobles alhora.
Que Déu ens beneeixi,
i el venerin d'un cap a l'altre de la terra.

R.

AL·LELUIA

Al-leluia, al-leluia, al-leluia!

Qui m'estima, farà cas de les meves paraules, diu el Senyor; el meu Pare l'estimarà, i vindrem a fer estada en ell.

*Que Dios tenga piedad y nos bendiga,
ilumine su rostro sobre nosotros;
conozca la tierra tus caminos,
todos los pueblos tu salvación.*

R. El Señor da a conocer su salvación,
revela a las naciones su justicia.

*Que canten de alegría las naciones,
porque riges el mundo con justicia
y gobiernas las naciones de la tierra.*

R.
*Oh Dios, que te alaben los pueblos,
que todos los pueblos te alaben.
Que Dios nos bendiga;
que le teman todos los confines de la tierra.*

R.

cf. Jn 14, 23

¡Aleluya, aleluya, aleluya!

El que me ama guardará mi palabra, dice el Señor; y mi Padre lo amará, y vendremos a él y haremos morada en él.

CREDO · Música: Lluís Romeu (1874-1937)

Amplitud i fermesa



f Crec en un Déu, **mf** Pa - re tot - po - de - rós, cre - a - dor del

cel i de la ter - ra. I en Je - su - crist, ú - nic Fill seu i Se - nyor

nos - tre; el qual fou con - ce - but per o - bra de l'Es - pe - rit

Sant, **p** nas - qué de Ma - ri - a Ver - ge; pa - tí baix el po - der de Ponç Pi -

lat, **f** fou cru - ci - fi - cat, mort i se - pul - tat; da - va - llà als in - ferns, res - sus - ci -

tà el ter - cer di - a d'en - tre els morts; **f** se'n pu - jà al cel, seu a la dre - ta de Déu,

Pa - re tot - po - de - rós; i d'a - llí ha de ve - nir a ju - di - car els

vius i els morts. Crec en l'Es - pe - rit Sant; la san - ta Ma - re Es -

glé - si - a ca - tò - li - ca, a - pos - tò - li - ca, ro - ma - na; la co - mu - ni - ó dels

sants; la re - mis - si - ó dels pe - cats; **f** la re - sur - rec - ci - ó de la

carn; la vi - da per - du - ra - ble. A - - - - - mén.

Símbol de los Apóstoles

Creo en Dios, Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra y gracia del Espíritu Santo, nació de santa María Virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado, descendió a los infiernos, al tercer día resucitó de entre los muertos, subió a los cielos y está sentado a la derecha de Dios, Padre todopoderoso. Desde allí ha de venir a juzgar a vivos y muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa Iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida eterna. Amén.

OFERTORI

Motet *Benedicite gentes*, Giovanni Pierluigi da Palestrina (1525-1594)

Benedicite gentes Dominum Deum nostrum et obaudite vocem laudis eius. qui posuit animam meam ad vitam et non dedit commoveri pedes meos. Benedictus Dominus qui non amovit deprecationem meam et misericordiam suam a me. Alleluia.

Pobles, beneïu el nostre Déu, feu sentir el vostre crit de lloança; Déu ens preserva la vida i manté segurs els nostres peus. Beneït sigui Déu: No ha refusat la meua súplica, i ni m'ha negat el seu amor. Al·leluia.

Ps 65, 8-9. 20

Benedicid, pueblos, a nuestro Dios; haced resonar sus alabanzas, porque él nos ha devuelto la vida y no dejó que tropezaran nuestros pies. Bendito sea Dios, que no rechazó mi súplica ni me retiró su favor. Aleluia.

SANCTUS · Cant gregorià: Sanctus VIII *de Angelis*

6. (XI) XII. s.

S An- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi- nus

De- us Sá- ba- oth. Ple-ni sunt cæ- li et ter-

ra gló- ri- a tu- a. Ho-sánna in excél- sis. Bene-dí-

Sant, sant, sant és el Senyor, Déu de l'univers. El cel i la terra són plens de la vostra glòria. Hosanna a dalt del cel! Beneït el qui ve en nom del Senyor. Hosanna a dalt del cel!

ctus qui ve- nit in nómi-ne Dó-mi-ni. Ho-sán- na

in ex-cél- sis.

Santo, santo, santo es el Señor, Dios del Universo. Llenos están el cielo i la tierra de tu gloria. ¡Hosanna en el cielo!
Bendito el que viene en nombre del Señor: ¡Hosanna en el cielo!

AGNUS DEI · Cant gregorià: Agnus Dei VIII *de Angelis*

6. XV. s.

A - gnus De- i, * qui tol- lis peccá- ta mun- di :

mi- se- ré- re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis pec-

Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: tingueu pietat de nosaltres.
Anyell de Déu, que llevu el pecat del món: doneu-nos la pau.

cá- ta mun- di : mi- se- ré- re no- bis. A- gnus De- i, *

qui tol- lis peccá- ta mun- di : dona no- bis pa- cem.

Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros.
Cordero de Dios, que quitas el pecado del mundo, danos la paz.

COMUNIÓ

Motet *Non vos relinquam orphanos*, William Byrd (1539-1623)

cf. Jn 14, 18; 16, 22b

Non vos relinquam orphanos. Alleluia.
Vado, et venio ad vos. Alleluia.
Et gaudebit, cor vestrum. Alleluia.

No us deixaré orfes, al·leluia.
Me'n vaig, però tornaré a vosaltres, al·leluia.
I el vostre cor se n'alegrarà, al·leluia.

No os dejaré huérfanos, aleluya.
Me voy, y volveré a vosotros, aleluya.
Y vuestro corazón se alegrará, aleluya.

FINAL

Antífona *Regina cæli*, Joan Cererols (1618-1680)

Anònim (almenys del s. XII)

Regina cæli, lætare, alleluia.
Quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reina del cel, alegre-vos, al·leluia.
Perquè aquell que meresquéreu dur, al·leluia.
Ha ressuscitat tal com digué, al·leluia.
Pregueu Déu per nosaltres, al·leluia.

Alégrate reina del cielo, aleluya.
Porque el que mereciste llevar, aleluya.
Ha resucitado, como dijo, aleluya.
Ruega por nosotros a Dios, aleluya.

* *Mestre de Capella de l'Abadia de Montserrat.*